

ぶつ butsu

佛

Buddha

ほう hou

法

dharma

ぼん hon

煩

anxiety

しゅう shu

衆

many

どう dou

道

path

もん mon

門

gate

のう nou

悩

trouble
煩惱 three poisons

じょう jou

生

life
衆生 all living things

む mu

無

no

む mu

無

no

む mu

無

no

む mu

無

nothing

じょう jou

上

above
無上 best

りょう ryō

量

quantity
無量 immeasurable

じん jin

儘

exhaust
simplifies to 盡, 俚, 尽

へん hen

邊

boundary
邊 is now 辺, 無辺 limitless

せい sei

誓

せい sei

誓

せい sei

誓

せい sei

誓

vow

がん gan

願

がん gan

願

がん gan

願

がん gan

願

vow
誓願 vow

じょう jou

成

become

がく gaku

學

learn
simplifies to 学

だん dan

斷

quit
simplifies to 断

ど do

度

degrees
paramita, save

衆生無邊誓願度

煩惱無儘誓願斷

法門無量誓願學

佛道無上誓願成

衆生無邊誓願度

煩惱無儘誓願斷

法門無量誓願學

佛道無上誓願成

佛	法	煩	衆
道	門	惱	生
無	無	無	無
上	量	儘	邊
誓	誓	誓	誓
願	願	願	願
成	學	斷	度

衆生無邊誓願度煩惱無儘誓願斷法門無量誓願學佛

道無上誓願成。衆生無邊誓願度煩惱無儘誓願斷法

門無量誓願學佛道無上誓願成。衆生無邊誓願度煩

惱無儘誓願斷法門無量誓願學佛道無上誓願成。

般若心經口ㄟマ字佛說摩訶般若波羅蜜多心經觀自
在菩薩行深般若波羅蜜多時照見五蘊皆空度ㄟ切苦
厄舍利子色不異空空不異色色即是空空即是色受想
行識亦復如是舍利子是諸法空相不生不滅不垢不淨
不增不減是故空中無色無受想行識無眼耳鼻舌身意
無色聲香味觸法無眼界乃至無意識界無無明亦無
無明盡乃至無老死亦無老死盡無苦集滅道無智亦無

得以無所得故菩提薩埵依般若波羅蜜多故心
無罣礙無罣礙故無有恐怖遠離一切顛倒夢想
究竟涅槃三世諸佛。依般若波羅蜜多故得阿耨
多羅三藐三菩提故知般若波羅蜜多是大神咒
是大明咒是無上咒是無等等咒能除一切苦真
實不虛故說般若波羅蜜多咒即說咒曰羯諦羯
諦波羅羯諦波羅僧羯諦菩提薩婆訶般若心經

般若心經口——マ字佛說摩訶般
若波羅蜜多心經觀自在菩薩
行深般若波羅蜜多時照見五
蘊皆空度——切苦厄舍利子色
不異空空空不異色色即是空空
即是色受想行識亦復如是舍
利子是諸法空相不生不滅不
垢不淨不增不減是故空中無

恐	多	得	苦	盡	至	意	色
怖	故	故	集	乃	無	無	無
遠	心	菩	滅	至	意	色	受
離	無	提	道	無	識	聲	想
一	罣	薩	無	老	界	香	行
切	礙	埵	智	死	無	味	識
顛	無	依	亦	亦	無	觸	無
倒	罣	般	無	無	明	法	眼
夢	礙	若	得	老	亦	無	耳
想	故	波	以	死	無	眼	鼻
究	無	羅	無	盡	無	界	舌
竟	有	蜜	所	無	明	乃	身

涅槃三世諸佛。依般若波羅
蜜多故得阿耨多羅三藐三菩
提故知般若波羅蜜多是大
神咒是大明咒是無上咒是無
等等咒能除一切苦真實不
虛故說般若波羅蜜多咒即說
咒曰羯諦諦羯諦波羅羯諦波羅
僧羯諦菩提薩婆訶般若心經

般若心經口
一
マ
字

佛說摩訶般若波羅

蜜多心經觀自在菩

薩行深般若波羅蜜

多時照見五蘊皆空

度一切苦厄舍利子

色不異空空不異色

色即是空空即是色

受想行識亦復如是

舍利子是諸法空相

不生不滅不垢不淨

不增不減是故空中

無色無受想行識無

眼耳鼻舌身意無色

聲香味觸法無眼界

乃至無意識界無無

明亦無無明盡乃至

無老死亦無老死盡

無苦集滅道無智亦

無得以無所得故菩

提薩埵依般若波羅

蜜多故心無罣礙無

罣礙故無有恐怖遠

離一切顛倒夢想究

竟涅槃三世諸佛。

依般若波羅蜜多故

得阿耨多羅三藐三

菩提故知般若波羅

蜜多是大神咒是大
明咒是無上咒是無
等等咒能除一切苦
真實不虛故說般若

波羅蜜多咒即說咒

曰羯諦羯諦波羅羯

諦波羅僧羯諦菩提

薩婆訶般若心經